

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28979704									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Schließen Sie den Betonbohrer nur an eine geeignete Stromquelle an und verwenden Sie ein geprüftes Verlängerungskabel, das für den Betrieb von Elektrowerkzeugen ausgelegt ist.	Only connect the concrete drill to a suitable power source and use a tested extension cord designed for the operation of power tools.	Connectez uniquement la perceuse à béton à une source d'alimentation appropriée et utilisez une rallonge testée conçue pour faire fonctionner des outils électriques.	Collegare il trapano per calcestruzzo solo a una fonte di alimentazione adeguata e utilizzare una prolunga testata progettata per azionare utensili elettrici.	Sluit de betonboor alleen aan op een geschikte stroombron en gebruik een getest verlengsnoer dat is ontworpen voor het bedienen van elektrisch gereedschap.	Conecte únicamente el taladro para concreto a una fuente de energía adecuada y use un cable de extensión probado diseñado para operar herramientas eléctricas.	Vrtačku do betonu připojíte pouze ke vhodnému zdroji energie a používejte otestovaný prodlužovací kabel určený k provozu elektrického nářadí.	Bušilicu za beton priključite samo na odgovarajući izvor napajanja i koristite provjereni produžni kabel namijenjen za rad električnih alata.	Bušilicu za beton priključite samo na odgovarajući izvor napajanja i koristite provjereni produžni kabel namijenjen za rad električnih alata.	A betonfúrót csak megfelelő áramforráshoz csatlakoztassa, és az elektromos szerszámok működtetésére tervezett, tesztelt hosszabbító kábelt használjon.
Bohren Sie mit der empfohlenen Geschwindigkeit und Drehzahl, um eine effiziente und sichere Bohrung zu gewährleisten. Vermeiden Sie abrupte Bewegungen oder unsachgemäße Handhabung.	Drill at the recommended speed and rpm to ensure efficient and safe drilling. Avoid abrupt movements or improper handling.	Percez à la vitesse et au régime recommandés pour garantir un perçage efficace et sûr. Évitez les mouvements brusques ou les manipulations inappropriées.	Forare alla velocità e al numero di giri consigliati per garantire una perforazione efficiente e sicura. Evitare movimenti improvvisi o maneggiamenti impropri.	Boor met de aanbevolen snelheid en het aanbevolen toerental om efficiënt en veilig boren te garanderen. Vermijd plotselinge bewegingen of onjuiste behandeling.	Perfore a la velocidad y RPM recomendadas para garantizar una perforación eficiente y segura. Evite movimientos bruscos o manipulación inadecuada.	Vrtejte doporučenou rychlostí a otáčkami, abyste zajistili efektivní a bezpečné vrtání. Vyvarujte se náhlých pohybů nebo nesprávné manipulace.	Bušite preporučenom brzinom i okretajima kako biste osigurali učinkovito i sigurno bušenje. Izbjegavajte nagle pokrete ili nepravilno rukovanje.	Bušite preporučenom brzinom i okretajima kako biste osigurali učinkovito i sigurno bušenje. Izbjegavajte nagle pokrete ili nepravilno rukovanje.	Fúrjon az ajánlott sebességgel és fordulatszámmal a hatékony és biztonságos fúrás érdekében. Kerülje a hirtelen mozdulatokat vagy a helytelen kezelést.
Achten Sie darauf, dass Sie nicht tiefer bohren als erforderlich, um Beschädigungen von Kabeln, Rohren oder anderen Strukturen zu vermeiden, die sich hinter der Bohrfläche befinden könnten.	Be careful not to drill deeper than necessary to avoid damaging cables, pipes or other structures that may be located behind the drilling surface.	Veillez à ne pas percer plus profondément que nécessaire pour éviter d'endommager les câbles, tuyaux ou autres structures qui pourraient se trouver derrière la surface de forage.	Fare attenzione a non perforare più a fondo del necessario per evitare di danneggiare cavi, tubi o altre strutture che potrebbero trovarsi dietro la superficie di perforazione.	Zorg ervoor dat u niet dieper boort dan nodig is om schade aan kabels, leidingen of andere constructies achter het booroppervlak te voorkomen.	Tenga cuidado de no perforar más profundo de lo necesario para evitar dañar cables, tuberías u otras estructuras que puedan estar detrás de la superficie de perforación.	Dávejte pozor, abyste nevtali hlouběji, než je nutné, abyste nepoškodili kabely, potrubí nebo jiné konstrukce, které se mohou nacházet za povrchem vrtání.	Pazite da ne bušite dublje nego što je potrebno kako biste izbjegli oštećenje kabela, cijevi ili drugih struktura koje se mogu nalaziti iza površine za bušenje.	Pazite da ne bušite dublje nego što je potrebno kako biste izbjegli oštećenje kabela, cijevi ili drugih struktura koje se mogu nalaziti iza površine za bušenje.	Ügyeljen arra, hogy ne fúrjon a szükségesnél mélyebbre, hogy elkerülje a kábelek, csövek vagy más szerkezetek sérülését, amelyek a fúrófelület mögött lehetnek.
Verwenden Sie den richtigen Bohrer-Typ und die richtige Bohrspitze für das bohrende Material (z. B. Beton, Mauerwerk, Holz) und wechseln Sie die Bohrspitze bei Beschädigungen oder Abnutzung rechtzeitig aus.	Use the correct drill type and drill bit for the material to be drilled (e.g. concrete, masonry, wood) and replace the drill bit in good time if it is damaged or worn.	Utilisez le type de foret et le foret adaptés au matériau à percer (par exemple béton, maçonnerie, bois) et remplacez le foret à temps s'il est endommagé ou usé.	Utilizzare il tipo di punta e la punta corretti per il materiale da forare (ad esempio cemento, muratura, legno) e sostituire tempestivamente la punta se è danneggiata o usurata.	Gebruik het juiste boortype en boor voor het te boren materiaal (bijvoorbeeld beton, metselwerk, hout) en vervang de boor tijdig als deze beschadigd of versleten is.	Utilice el tipo de broca y la broca correctos para el material que se va a perforar (por ejemplo, hormigón, mampostería, madera) y reemplace la broca de manera oportuna si está dañada o desgastada.	Použijte správný typ vrtáku a vrtáku pro vrtaný materiál (např. beton, zdivo, dřevo) a v případě poškození nebo opotřebení vrták včas vyměňte.	Koristite ispravnu vrstu svrdla i svrdlo za materijal koji bušite (npr. beton, zid, drvo) i zamijenite svrdlo na vrijeme ako je oštećeno ili istrošeno.	Koristite ispravnu vrstu svrdla i svrdlo za materijal koji bušite (npr. beton, zid, drvo) i zamijenite svrdlo na vrijeme ako je oštećeno ili istrošeno.	Használja a fúrandó anyaghoz (pl. beton, falazat, fa) megfelelő típusú és fúrószárat, és időben cserélje ki a fúrószárat, ha az sérült vagy elkopott.
Lagern Sie den Betonbohrer an einem trockenen und sicheren Ort, fern von Feuchtigkeit, Hitzequellen oder direkter Sonneneinstrahlung, um Rostbildung und Schäden zu vermeiden.	Store the concrete drill in a dry and safe place, away from moisture, heat sources or direct sunlight to avoid rust and damage.	Rangez la perceuse à béton dans un endroit sec et sûr, à l'abri de l'humidité, des sources de chaleur ou de la lumière directe du soleil pour éviter la rouille et les dommages.	Conservare la punta per calcestruzzo in un luogo asciutto e sicuro, lontano da umidità, fonti di calore o luce solare diretta per evitare ruggine e danni.	Bewaar de betonboor op een droge en veilige plaats, uit de buurt van vocht, warmtebronnen of direct zonlicht om roest en schade te voorkomen.	Guarde la perforadora para hormigón en un lugar seco y seguro, lejos de la humedad, fuentes de calor o luz solar directa para evitar oxidación y daños.	Vrtač do betonu skladujte na suchém a bezpečném místě, mimo dosah vlhkosti, zdrojů tepla nebo přímého slunečního záření, aby nedošlo k rezivění a poškození.	Čuvajte bušilicu za beton na suhom i sigurnom mjestu, dalje od vlage, izvora topline ili izravne sunčeve svjetlosti kako biste izbjegli hrđanje i oštećenje.	Čuvajte bušilicu za beton na suhom i sigurnom mjestu, dalje od vlage, izvora topline ili izravne sunčeve svjetlosti kako biste izbjegli hrđanje i oštećenje.	betonfúrót száraz és biztonságos helyen tárolja, távol a nedvességtől, hőforrásoktól vagy közvetlen napfénytől, hogy elkerülje a rozsdásodást és a sérüléseket.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblašteni strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Robert Bosch Power Tools GmbH  
Max-Lang-Strasse 40-46, 70771 Leinfelden-Echterdingen,  
Germany  
kontakt@bosch.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28979704									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Elektrische Werkzeuge oder Geräte können Stromschlag verursachen. Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch und verwenden Sie nur, wie vorgesehen.	Electrical tools or appliances can cause electric shock. Read instructions carefully and use only as intended.	Les outils ou appareils électriques peuvent provoquer un choc électrique. Lisez attentivement les instructions et utilisez-les uniquement comme prévu.	Gli utensili o i dispositivi elettrici possono causare scosse elettriche. Leggere attentamente le istruzioni e utilizzare solo come previsto.	Elektrisch gereedschap of apparaten kunnen een elektrische schok veroorzaken. Lees de instructies aandachtig en gebruik het alleen zoals bedoeld.	Las herramientas o dispositivos eléctricos pueden provocar descargas eléctricas. Lea atentamente las instrucciones y utilícelas únicamente según lo previsto.	Elektrické nástroje nebo zařízení mohou způsobit úraz elektrickým proudem. Přečtěte si pozorně pokyny a používejte je pouze k určenému účelu.	Električni alati ili uređaji mogu izazvati strujni udar. Pažljivo pročitajte upute i koristite samo prema namjeni.	Električni alati ili uređaji mogu izazvati strujni udar. Pažljivo pročitajte upute i koristite samo prema namjeni.	Az elektromos eszközök áramütést okozhatnak. Olvassa el figyelmesen az utasításokat, és csak rendeltetészerűen használja.
Einige Werkzeuge können zu lauten Geräuschen führen, die das Gehör schädigen können. Tragen Sie bei Bedarf Gehörschutz.	Some tools can produce loud noises that may damage your hearing. Wear hearing protection if necessary.	Certains outils peuvent produire des bruits forts pouvant endommager l'audition. Portez une protection auditive si nécessaire.	Alcuni strumenti possono produrre rumori forti che possono danneggiare l'udito. Se necessario, indossare protezioni per l'udito.	Sommige gereedschappen kunnen harde geluiden produceren die het gehoor kunnen beschadigen. Draag indien nodig gehoorbescherming.	Algunas herramientas pueden producir ruidos fuertes que pueden dañar la audición. Utilice protección auditiva si es necesario.	Některé nástroje mohou vydávat hlasité zvuky, které mohou poškodit sluch. V případě potřeby používejte ochranu sluchu.	Neki alati mogu proizvesti glasne zvukove koji mogu oštetiti sluh. Nosite zaštitu za sluh ako je potrebno.	Neki alati mogu proizvesti glasne zvukove koji mogu oštetiti sluh. Nosite zaštitu za sluh ako je potrebno.	
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.